POROČILO

o letnih računovodskih izkazih Urada Skupnosti za rastlinske sorte za proračunsko leto 2010 z odgovori Urada

(2011/C 366/29)

UVOD

1. Urad Skupnosti za rastlinske sorte (v nadaljnjem besedilu: Urad) s sedežem v Angersu je bil ustanovljen z Uredbo Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 ([1]). Njegova glavna naloga je registriranje in preučevanje prijav za podelitev pravic industrijske lastnine za rastlinske sorte v Uniji, hkrati pa zagotavlja, da pristojni uradi v državah članicah izvajajo potrebno strokovno preskušanje ([2]).

2. Proračun Urada za leto 2010 je znašal 13,1 milijona EUR, za prejšnje leto pa 13,2 milijona EUR. Ob koncu leta je bilo v Uradu zaposlenih 45 uslužbencev, v prejšnjem letu pa 46.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami drugega pododstavka člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije revidiralo letne računovodske izkaze ([3]) Urada, ki jih sestavljajo „računovodski izkazi“ ([4]) in „poročila o izvrševanju proračuna“ ([5]) za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2010, ter zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

4. Ta izjava o zanesljivosti je naslovljena na upravni svet Urada v skladu s členom 111 Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94.

Odgovornost predsednika

5. Predsednik je kot odredbodajalec odgovoren za izvrševanje prihodkov in odhodkov proračuna v skladu s finančnimi pravili Urada in v mejah odobrenih proračunskih sredstev ([6]). Odgovoren je za vzpostavitev ([7]) organizacijske strukture, notranjih upravljavskih in kontrolnih sistemov ter uvedbo postopkov za pripravo končnih računovodskih izkazov ([8]), v katerih ni pomembnih napačnih navedb, ne glede na to, ali so te posledica goljufije ali napake, ter za zagotovitev zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost Sodišča

6. Sodišče je odgovorno na podlagi svoje revizije zagotoviti izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov Urada ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

7. Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnima kodeksoma MZRS in ISSAI ([9]). Ti standardi določajo, da mora Sodišče ravnati v skladu z etičnimi zahtevami ter revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da v računovodskih izkazih ni pomembnih napačnih navedb in da so z njimi povezane transakcije zakonite in pravilne.

8. Revizijsko delo Sodišča zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Izbrani postopki so odvisni od njegove revizijske presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih ali nezakonitih ali nepravilnih transakcij, ne glede na to, ali so te posledica goljufije ali napake. Pri pripravi teh ocen tveganja se upoštevajo notranje kontrole, ki jih revidiranec izvaja pri pripravi in predstavitvi računovodskih izkazov, da se lahko oblikujejo okoliščinam primerni revizijski postopki. Sodišče med svojo revizijo tudi ovrednoti primernost uporabljenih računovodskih usmeritev, razumnost računovodskih ocen, ki jih je pripravilo vodstvo, in skupno predstavitev računovodskih izkazov.

([1]) UL L 227, 1.9.1994, str. 27.

([2]) V *Prilogi*, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Urada.

([3]) Tem računovodskim izkazom je priloženo poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovodenju med letom, ki med drugim vsebuje podatke o stopnji izvrševanja odobrenih proračunskih sredstev in povzetek informacij o prenosih odobrenih proračunskih sredstev med različnimi proračunskimi postavkami.

([4]) Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom, v kateri so opisane glavne računovodske usmeritve in podana druga pojasnila.

([5]) Poročila o izvrševanju proračuna vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

([6]) Člen 33 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

([7]) Člen 38 Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002.

([8]) Pravila, ki veljajo za agencije v zvezi s predstavitvijo računovodskih izkazov in računovodstvom, so določena v poglavju 1 naslova VII Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 652/2008 (UL L 181, 10.7.2008, str. 23), in so sestavni del finančne uredbe Urada.

([9]) Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (MZRS) in Mednarodni standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI).

9. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezni, da zagotavljajo osnovo za spodaj podani mnenji.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

10. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Urada ([10]) v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo njegovo finančno stanje na dan 31. decembra 2010 ter rezultate njegovega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njegove finančne uredbe.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

11. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi Urada za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2010, v vseh pomembnih vidikih zakonite in pravilne.

12. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA IN FINANČNEM POSLOVODENJU

13. Sodišče je v svojem Poročilu o letnih računovodskih izkazih Urada za proračunsko leto 2009 ([11]) opozorilo na nekatere slabosti pri tem, kako je Urad upošteval relevantne uredbe o oddaji javnih naročil. Čeprav se je delo Urada na tem področju izboljšalo, so bile ugotovljene slabosti pri knjiženju proračunskih obveznosti pred pravnimi obveznostmi in pri vodenju postopka oddaje javnega naročila s pogajanji.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Igors LUDBORŽS, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgu na svojem zasedanju 6. septembra 2011.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

([10]) Končni letni računovodski izkazi so bili pripravljeni 30. junija 2011, Sodišče pa jih je prejelo 5. julija 2011. Končni letni računovodski izkazi so na voljo na spletnih straneh http://eca.europa.eu ali http://www.cpvo.europa.eu/main/en/home/about-the-cpvo/financing.

([11]) UL C 338, 14.12.2010, str. 168.

PRILOGA

Urad Skupnosti za rastlinske sorte (Angers)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe *(odlomek iz člena 36 Pogodbe o delovanju Evropske unije)*	**Prost pretok blaga** Vendar te prepovedi in omejitve [utemeljene z varstvom industrijske in poslovne lastnine] ne smejo biti sredstvo za samovoljno diskriminacijo ali prikrito omejevanje trgovine med državami članicami.
Pristojnosti Urada *(Uredba Sveta (ES) št. 2100/94)*	**Cilji** — Uporaba sistema žlahtniteljskih pravic v Uniji kot edine in izključne oblike varstva pravic industrijske lastnine Unije za rastlinske sorte. **Naloge** — Odločanje o zavrnitvi ali podelitvi žlahtniteljskih pravic v Uniji, — odločanje o ugovorih, — odločanje o pritožbah, — odločanje o preklicu ali razveljavitvi žlahtniteljske pravice v Uniji.
Vodenje	**1 – Predsednik** Vodi Urad. Imenuje ga Svet s seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija, potem ko pridobi mnenje upravnega sveta. **2 – Upravni svet** Nadzira izvajanje programa dela in oblikuje pravila za delovne metode Urada. Sestavljajo ga po en predstavnik vsake države članice in predstavnik Komisije ter njihovi namestniki. **3 –** Odločbe o podelitvi žlahtniteljskih pravic v Uniji sprejemajo **odbori**, sestavljeni iz treh uslužbencev Urada, v pritožbenih postopkih pa odloča **odbor za pritožbe**. **4 – Nadzor nad zakonitostjo dejanj Urada** Komisija preverja zakonitost dejanj predsednika Urada, pri katerih zakonodaja Unije ne določa preverjanja zakonitosti s strani drugega organa, in dejanj upravnega sveta v zvezi s proračunom Urada. **5 – Zunanja revizija** Evropsko računsko sodišče. **6 – Organ za razrešnico** Upravni svet.
Viri, ki so bili Uradu na voljo v letu 2010 (*2009*)	**Končni proračun** 13,1 milijona EUR (*13,2 milijona EUR*) **Število zaposlenih 31. decembra 2010** Število delovnih mest v načrtu delovnih mest: 46 (*46*) Zasedena delovna mesta: 45 (*46*) *Skupno število zaposlenih*: 45 (*46*), ki opravljajo naslednje naloge: operativne naloge: 17,5 (*17,5*) upravne naloge: 21,5 (*22,5*) obojne naloge: 6 (*6*)

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2010 (*2009*)	Prejete vloge: 2 886 (*2 768*) Število podeljenih pravic: 2 303 (*2 596*) Število veljavnih pravic Unije na dan 31. decembra 2010: 17 610 (*16 785*) **Mednarodno sodelovanje pri varstvu rastlinskih sort** — Prispevek k uveljavljanju žlahtniteljskih pravic, — stiki in sodelovanje z naslednjimi organizacijami: Evropska komisija (GD SANCO, stalni odbori), UPOV ([1]), CIOPORA ([2]), ESA ([3]), OAPI ([4]), OECD ([5]), MAFF ([6]) (Japonska).

Vir: Podatki, ki jih je zagotovil Urad.
([1]) Mednarodna konvencija za varstvo novih rastlinskih sort.
([2]) Mednarodna skupnost gojiteljev okrasnih in sadnih rastlin, ki se razmnožujejo nespolno.
([3]) Evropsko združenje za semena.
([4]) Afriška organizacija za intelektualno lastnino.
([5]) Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj.
([6]) Ministrstvo za kmetijstvo, prehrano in ribištvo (Japonska).

ODGOVORI URADA

13. Urad se je seznanil z opažanji Sodišča in se zavezuje, da bo pomanjkljivostim, na katere so opozorili revizorji, namenil posebno pozornost.